

Dziennik Urzędowy

L 321

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 51

1 grudnia 2008

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

- ★ **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1165/2008 z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie statystyk dotyczących zwierząt gospodarskich i mięsa i uchylające dyrektywy Rady 93/23/EWG, 93/24/EWG oraz 93/25/EWG ⁽¹⁾** 1
- ★ **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1166/2008 z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod produkcji rolnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 ⁽¹⁾** 14

Nota do czytelnika (zob. wewnętrzna tylna strona okładki)

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) Nr 1165/2008

z dnia 19 listopada 2008 r.

w sprawie statystyk dotyczących zwierząt gospodarskich i mięsa i uchylające dyrektywy Rady 93/23/EWG, 93/24/EWG oraz 93/25/EWG

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa Rady 93/23/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących produkcji świń ⁽²⁾, dyrektywa Rady 93/24/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących hodowli bydła ⁽³⁾ oraz dyrektywa Rady 93/25/EWG z dnia 1 czerwca 1993 r. w sprawie badań statystycznych prowadzonych w dziedzinie hodowli owiec i kóz ⁽⁴⁾ były wielokrotnie zmieniane. Ponieważ obecnie istnieje konieczność wprowadzenia dalszych zmian, w celu zachowania jasności powyższe akty prawne należy zastąpić jedynym aktem.
- (2) Aby zapewnić właściwe zarządzanie wspólną polityką rolną, zwłaszcza w kwestiach dotyczących rynków wołowiny, cielęciny, wieprzowiny, baraniny i mięsa kóz oraz mięsa drobiowego, Komisja wymaga regularnego przedstawiania danych dotyczących trendów w pogłowie zwierząt gospodarskich oraz w produkcji mięsa.
- (3) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 517/88 z dnia 29 lutego 1988 r. w sprawie organizacji badań statystycznych Wspólnoty dotyczących struktury gospodarstw rolnych ⁽⁵⁾ przewiduje prowadzenie do roku 2007 programu badań statystycznych Wspólnoty w celu uzyskania danych statystycznych dotyczących struktury gospodarstw rolnych.

- (4) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS) ⁽⁶⁾, wszystkie przekazywane Komisji dane statystyczne państw członkowskich, w podziale na jednostki terytorialne, powinny uwzględniać klasyfikację NUTS. Dlatego też w celu tworzenia porównywalnych regionalnych danych statystycznych należy określić jednostki terytorialne zgodnie z klasyfikacją NUTS.

- (5) Aby nie nakładać na państwa członkowskie nadmiernych obciążeń, wymogi dotyczące danych regionalnych nie powinny wykraczać poza wymogi przewidziane w dotychczasowych przepisach (chyba że w międzyczasie powstaną nowe poziomy regionalne), a dostarczanie danych regionalnych należy uznać za nieobowiązkowe, w przypadku gdy liczba zwierząt gospodarskich w danym regionie nie przekracza określonego progu.

- (6) Aby ułatwić wdrażanie niniejszego rozporządzenia, niezbędna jest ścisła współpraca państw członkowskich i Komisji, szczególnie z pomocą Stałego Komitetu ds. Statystyk Rolniczych, powołanego na mocy decyzji Rady 72/279/EWG. ⁽⁷⁾

- (7) Aby zapewnić niezakłócone odejście od systemu stosowanego na mocy dyrektyw 93/23/EWG, 93/24/EWG i 93/25/EWG, niniejsze rozporządzenie powinno umożliwić ustanowienie odstępstwa na okres trwający nie dłużej niż rok, a w przypadku owiec nie dłużej niż dwa lata, przysługujący państwom członkowskim, w których zastosowanie niniejszego rozporządzenia do ich krajowych systemów

⁽¹⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 20 maja 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 27 października 2008 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 149 z 21.6.1993, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 149 z 21.6.1993, s. 5.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 149 z 21.6.1993, s. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 56 z 2.3.1988, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 179 z 7.8.1972, s. 1.

- statystycznych wymagałoby znacznych dostosowań i mogłoby spowodować poważne trudności praktyczne.
- (8) Przewidziane w niniejszym rozporządzeniu środki służące przygotowywaniu danych statystycznych są konieczne, by Wspólnota mogła prowadzić swoje działania. Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, a mianowicie ustanowienie wspólnych ram prawnych na użytek systematycznego przygotowywania wspólnotowych danych statystycznych dotyczących zwierząt gospodarskich i mięsa w państwach członkowskich, nie może być osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (9) Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty ⁽¹⁾, które stanowi ramy odniesienia dla przepisów zawartych w niniejszym rozporządzeniu, przy gromadzeniu danych statystycznych konieczne jest stosowanie się do zasad obiektywizmu i niezależności naukowej, jak również przejrzystości, wiarygodności, adekwatności, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych.
- (10) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽²⁾.
- (11) Komisja powinna być w szczególności uprawniona do wprowadzania zmian do załączników I, II, IV i V. Ponieważ środki takie mają zasięg ogólny i mają na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, między innymi poprzez uzupełnienie go nowymi elementami innymi niż istotne, należy je przyjąć zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, przewidzianą w art. 5a decyzji 1999/468/WE.
- (12) W związku z tym należy uchylić dyrektywy 93/23/EWG, 93/24/EWG i 93/25/EWG.
- (13) Przeprowadzono konsultacje ze Stałym Komitetem ds. Statystyk Rolniczych,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Celem niniejszego rozporządzenia jest ustanowienie wspólnych ram prawnych na użytek systematycznego przygotowywania wspólnotowych danych statystycznych dotyczących zwierząt gospodarskich i produkcji mięsa w państwach członkowskich, a zwłaszcza:

- a) danych statystycznych dotyczących trzody chlewnej, bydła, owiec i kóz;

- b) danych statystycznych dotyczących uboju trzody chlewnej, bydła, owiec, kóz i drobiu;
- c) prognoz dotyczących produkcji wołowiny, cielęciny, wieprzowiny oraz mięsa owiec i kóz.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „gospodarstwo rolne” oznacza gospodarstwo rolne zdefiniowane w art. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1166/2008 z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod produkcji rolnej ⁽³⁾;
- 2) „badanie reprezentacyjne” oznacza badanie reprezentacyjne zdefiniowane w art. 2 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1166/2008;
- 3) termin „bydło” oznacza zwierzęta domowe z gatunku *Bos taurus* oraz *Bubalus bubalis*, w tym hybrydy, takie jak Beefalo;
- 4) termin „trzoda chlewna” oznacza zwierzęta domowe z gatunku *Sus scrofa domestica*;
- 5) termin „owca” oznacza zwierzęta domowe z gatunku *Ovis aries*;
- 6) termin „koza” oznacza zwierzęta domowe z podgatunku *Capra aegagrus hircus*;
- 7) termin „drób” oznacza ptaki domowe z gatunków *Gallus gallus* (kury), *Meleagris spp.* (indyki), *Anas spp.* i *Cairina moschata* (kaczki) i *Anser anser dom.* (gęsi). Obejmuje on ptaki domowe z gatunków *Coturnix spp.* (przepiórki), *Phasianus spp.* (bażanty), *Numida meleagris dom.* (perliczki), *Columbinae spp.* (gołębie) i *Struthio camelus* (strusie). Nie obejmuje on jednak ptaków utrzymywanych w zamknięciu do celów łowieckich, a nie do produkcji mięsa;
- 8) termin „rzeźnia” oznacza urzędowo zarejestrowany i zatwierdzony zakład dokonujący uboju i patroszenia zwierząt, których mięso przeznaczone jest do spożycia przez ludzi.

Pozostałe definicje do celów niniejszego rozporządzenia określono w załączniku I.

SEKCJA I

DANE STATYSTYCZNE DOTYCZĄCE ZWIERZĄT GOSPODARSKICH

Artykuł 3

Zakres

1. Każde państwo członkowskie przygotowuje dane statystyczne dotyczące pogłowia bydła, trzody chlewnej, owiec i kóz hodowanych w gospodarstwach rolnych na swoim terytorium.

⁽¹⁾ Dz.U. L 52 z 22.2.1997 s.1.,

⁽²⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ Patrz str. 14 Dz.U.

2. Państwa członkowskie przeprowadzają badania próbkowe w takiej liczbie gospodarstw rolnych, by objąć nimi co najmniej 95 % całego pogłowia ustalonego w ostatnim badaniu statystycznym struktur gospodarstw rolnych.

Artykuł 4

Częstotliwość i okres odniesienia

1. Dane statystyczne dotyczące bydła są opracowywane dwa razy w roku według stanu na określony dzień maja lub czerwca i określony dzień listopada lub grudnia. Państwa członkowskie, w których pogłowie bydła nie przekracza 1 500 000 sztuk, mogą opracowywać dane statystyczne tylko raz w roku według stanu na określony dzień listopada lub grudnia.

2. Dane statystyczne dotyczące trzody chlewnej są opracowywane dwa razy w roku według stanu na określony dzień maja lub czerwca i określony dzień listopada lub grudnia. Państwa członkowskie, w których pogłowie trzody chlewnej nie przekracza 3 000 000 sztuk, mogą opracowywać dane statystyczne tylko raz w roku według stanu na określony dzień listopada lub grudnia.

3. Państwa członkowskie, w których pogłowie owiec wynosi co najmniej 500 000 sztuk, raz w roku opracowują dane statystyczne dotyczące owiec – według stanu na określony dzień listopada lub grudnia.

4. Państwa członkowskie, w których pogłowie kóz wynosi co najmniej 500 000 sztuk, raz w roku opracowują dane statystyczne dotyczące kóz – według stanu na określony dzień listopada lub grudnia.

Artykuł 5

Kategorie

Dane statystyczne dotyczące zwierząt gospodarskich są przygotowywane dla kategorii określonych w załączniku II.

Artykuł 6

Wymogi dokładności

1. Państwa członkowskie, które wykonują badania reprezentacyjne podejmują niezbędne działania gwarantujące zgodność krajowych wyników ekstrapolacji z wymogami dokładności określonymi w załączniku III.

2. Państwo członkowskie, które decyduje się na korzystanie ze źródła administracyjnego, z wyprzedzeniem powiadamia Komisję i dostarcza szczegółowych informacji dotyczących stosowanych metod i jakości danych pochodzących z tego źródła administracyjnego.

3. Państwo członkowskie, które decyduje się na korzystanie ze źródeł innych niż badania, zapewnia, by informacje otrzymane z takich źródeł były co najmniej takiej samej jakości jak informacje uzyskane w wyniku badań statystycznych.

Artykuł 7

Terminy przekazywania

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji wstępne dane statystyczne dotyczące zwierząt gospodarskich w następujących terminach:

- a) przed dniem 15 września tego samego roku w przypadku danych statystycznych za maj lub czerwiec;
- b) przed dniem 15 lutego następnego roku w przypadku danych statystycznych za listopad lub grudzień.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji ostateczne dane statystyczne dotyczące zwierząt gospodarskich w następujących terminach:

- a) przed dniem 15 października tego samego roku w przypadku danych statystycznych za maj lub czerwiec;
- b) przed dniem 15 maja następnego roku w przypadku danych statystycznych za listopad lub grudzień.

Artykuł 8

Statystyki regionalne

Dane statystyczne za listopad lub grudzień są podawane w podziale na jednostki terytorialne NUTS 1 i NUTS 2, określone w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003. Na zasadzie wyjątku, w odniesieniu do Niemiec i Zjednoczonego Królestwa, mogą one być podawane z podziałem na jednostki terytorialne NUTS 1. Ich podawanie jest nieobowiązkowe, jeżeli w określonych jednostkach terytorialnych pogłowie bydła wynosi poniżej 75 000 sztuk, pogłowie trzody chlewnej poniżej 150 000 sztuk, pogłowie owiec poniżej 100 000 sztuk, a pogłowie kóz poniżej 25 000 sztuk i jeżeli pogłowie we wszystkich tych jednostkach łącznie wynosi 5 % lub mniej krajowego pogłowia danego gatunku.

SEKCJA II

DANE STATYSTYCZNE DOTYCZĄCE UBOJU

Artykuł 9

Zakres

Każde państwo członkowskie opracowuje dane statystyczne dotyczące liczby i masy tusz bydła, trzody chlewnej, owiec, kóz i drobiu, które zostały ubite w rzeźniach na jego terytorium i których mięso zostało uznane za nadające się do spożycia przez ludzi. Ponadto dostarcza ono danych szacunkowych dotyczących uboju poza rzeźniami, tak, aby dane statystyczne obejmowały całe bydło, trzodę chlewną, owce i kozy ubite na jego terytorium.

Artykuł 10

Częstotliwość i okres odniesienia

1. Każde państwo członkowskie przygotowuje miesięczne dane statystyczne dotyczące uboju w rzeźniach. Okresem odniesienia jest miesiąc kalendarzowy.

2. Każde państwo członkowskie przygotowuje roczne dane statystyczne dotyczące uboju poza rzeźniami. Okresem odniesienia jest rok kalendarzowy.

Artykuł 11

Kategorie

Dane statystyczne dotyczące uboju są przygotowywane dla kategorii określonych w załączniku IV.

Artykuł 12

Terminy przekazywania

Państwa członkowskie przekazują Komisji dane statystyczne dotyczące:

- a) uboju w rzeźniach – w terminie 60 dni po upływie okresu odniesienia;
- b) uboju poza rzeźniami – przed dniem 30 czerwca następnego roku.

SEKCJA III

PROGNOZY DOTYCZĄCE PRODUKCJI MIĘSA

Artykuł 13

Zakres

Państwa członkowskie wykorzystują dane statystyczne, o których mowa w sekcjach I i II, oraz inne dostępne informacje do opracowania prognoz dotyczących podaży bydła, trzody chlewnej, owiec i kóz. Podaż ta jest wyrażona w postaci produkcji własnej brutto, obejmującej całą ilość ubitego bydła, trzody chlewnej, owiec i kóz powiększoną o bilans wewnątrz wspólnotowego i zewnętrznego handlu tymi żywymi zwierzętami.

Artykuł 14

Częstotliwość i okres odniesienia

1. Każde państwo członkowskie dwa razy w roku opracowuje prognozy dotyczące bydła. Państwa członkowskie, w których pogłowie bydła wynosi mniej niż 1 500 000 sztuk, mogą przygotowywać te prognozy tylko raz w roku.

2. Każde państwo członkowskie dwa razy w roku opracowuje prognozy dotyczące trzody chlewnej. Państwa członkowskie, w których pogłowie trzody chlewnej wynosi mniej niż 3 000 000 sztuk, mogą przygotowywać te prognozy tylko raz w roku.

3. Państwa członkowskie, w których pogłowie owiec wynosi co najmniej 500 000 sztuk, raz w roku opracowują prognozy dotyczące owiec.

4. Państwa członkowskie, w których pogłowie kóz wynosi co najmniej 500 000 sztuk, raz w roku opracowują prognozy dotyczące kóz.

5. Prognozy obejmują:

- a) w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy dwa razy w roku – trzy okresy półroczne dla bydła i cztery kwartały dla trzody chlewnej;
- b) w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy raz w roku – cztery okresy półroczne dla bydła i sześć kwartałów dla trzody chlewnej;
- c) dwa okresy półroczne dla owiec i kóz.

Artykuł 15

Kategorie

Prognozy opracowywane są dla kategorii określonych w załączniku V.

Artykuł 16

Terminy przekazywania

Prognozy dotyczące produkcji mięsa są przekazywane Komisji przez państwa członkowskie w następujących terminach:

- a) przed dniem 15 lutego – prognozy dotyczące bydła na okres od początku pierwszego półrocza danego roku do końca pierwszego półrocza następnego roku oraz przed dniem 15 września – prognozy na okres od początku drugiego półrocza danego roku do końca drugiego półrocza następnego roku, w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy dwa razy w roku;
- b) przed dniem 15 lutego – prognozy na okres od początku pierwszego półrocza danego roku do końca drugiego półrocza następnego roku, w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy raz w roku.
- c) przed dniem 15 lutego – prognozy dotyczące trzody chlewnej na okres od początku pierwszego kwartału do końca czwartego kwartału danego roku oraz przed dniem 15 września – prognozy na okres od początku trzeciego kwartału danego roku do końca drugiego półrocza następnego roku, w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy dwa razy w roku;
- d) przed dniem 15 lutego – prognozy dotyczące trzody chlewnej na okres od początku pierwszego kwartału danego roku do końca drugiego kwartału następnego roku, w przypadku państw członkowskich, które opracowują prognozy raz w roku;
- e) przed dniem 15 lutego – prognozy dla owiec i kóz na okres od początku pierwszego półrocza danego roku do końca drugiego półrocza danego roku.

SEKCJA IV

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 17

Ocena jakości i sprawozdania dotyczące jakości

1. Na użytek niniejszego rozporządzenia jakość przekazywanych danych statystycznych będzie oceniana według następujących kryteriów:

- a) „przydatność” – stopień spełnienia przez dane statystyczne obecnych i potencjalnych potrzeb ich użytkowników;
- b) „dokładność” – stopień, w jakim dane szacunkowe są zbliżone do nieznanymi wcześniej faktycznych wartości;
- c) „aktualność” – odstęp czasu pomiędzy udostępnieniem informacji a wydarzeniem lub zjawiskiem, które ona opisuje;
- d) „terminowość” – odstęp czasu pomiędzy momentem, w którym dane zostały udostępnione, a momentem, w którym powinny być zostać udostępnione;
- e) „dostępność” i „jasność” – warunki i sposoby uzyskiwania, wykorzystywania i interpretowania danych przez użytkowników;
- f) „porównywalność” – pomiar skutków związanych z różnicami w stosowanych koncepcjach statystycznych oraz w narzędziach i procedurach pomiaru, w przypadku gdy porównywane są dane statystyczne z różnych obszarów geograficznych, dziedzin sektorowych lub z różnych okresów; oraz
- g) „spójność” – możliwość łączenia danych na różne sposoby i do różnych celów z zachowaniem ich wiarygodności.

2. Co trzy lata, a po raz pierwszy do dnia 1 lipca 2011 r. – państwa członkowskie przedkładają Komisji (Eurostatowi) sprawozdania na temat jakości przekazanych danych.

3. W sprawozdaniach dotyczących jakości opisuje się:

- a) sposób przeprowadzenia badań objętych niniejszym rozporządzeniem oraz zastosowaną metodologię;
- b) stopień precyzji uzyskany w badaniach reprezentacyjnych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu;
- c) jakość źródeł innych niż wykorzystane badania, oraz
- d) jakość prognoz, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu.

4. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach metodologicznych lub innych zmianach, które mogłyby w istotny sposób wpłynąć na dane statystyczne. Dokonują tego nie później niż trzy miesiące po wejściu w życie takiej zmiany.

5. Uwzględnia się zasadę, że dodatkowe koszty i obciążenia muszą się mieścić w rozsądnych granicach.

Artykuł 18

Środki wykonawcze

1. Środki, których celem jest zmiana elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, m.in. poprzez jego uzupełnienie, dotyczące zmian załącznika I, II, IV i V, są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

2. Uwzględnia się zasadę, że korzyści z dokonywanych zmian muszą przewyższać ich koszty oraz że dodatkowe koszty i obciążenia muszą się mieścić w rozsądnych granicach.

Artykuł 19

Procedura komitetu

1. Komisji wsparcia udziela Stały Komitet ds. Statystyk Rolniczych.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1-4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.

Artykuł 20

Odstępstwo

1. Jeżeli stosowanie niniejszego rozporządzenia do krajowego systemu statystycznego państwa członkowskiego wymaga znacznych dostosowań i może spowodować poważne trudności praktyczne, Komisja może zastosować odstępstwa od jego stosowania do 1 stycznia 2010 r., a w przypadku danych statystycznych dotyczących owiec i kóz do 1 stycznia 2011 r.

2. W tym celu takie państwa członkowskie informują o tym Komisję nie później niż dnia 21 marca 2009 r.

Artykuł 21

Uchylenie

1. Bez uszczerbku dla ust. 3 niniejszego artykułu uchyla się dyrektywy 93/23/EWG, 93/24/EWG i 93/25/EWG.

2. Odesłania do uchylonych dyrektyw traktuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 22

Wejście w życie

3. W drodze odstępstwa od art. 22 akapit drugi państwo członkowskie, któremu przyznano odstępstwo zgodnie z art. 20, nadal stosuje przepisy dyrektyw 93/23/EWG, 93/24/EWG i 93/25/EWG przez czas obowiązywania przyznanego mu okresu odstępstwa.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie od dnia 1 stycznia 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 19 listopada 2008 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

H.-G. PÖTTERING

Przewodniczący

W imieniu Rady

J.-P. JOUYET

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

DEFINICJE

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

1) **kategorie bydła**

	Załącznik II	Załączniki IV i V
Cielęta		Bydło w wieku 8 miesięcy lub mniej
Młode bydło		Bydło w wieku powyżej 8 miesięcy, ale poniżej 12 miesięcy
Cielęta i młode bydło przeznaczone do uboju	Cielęta i młode bydło w wieku poniżej 12 miesięcy, przeznaczone do uboju	
Buhaje		Niekastrowane samce bydła nieujęte w kategorii „cielęta” ani „młode bydło”
Wolce:		Kastrowane samce bydła nieujęte w kategorii „cielęta” ani „młode bydło”
Jałówki	Samice bydła przed pierwszym ocieleniem nieujęte w kategorii „cielęta” ani „młode bydło”	Samice bydła przed pierwszym ocieleniem nieujęte w kategorii „cielęta” ani „młode bydło”
Jałówki przeznaczone do uboju	Jałówki utrzymywane dla produkcji mięsa	
Pozostałe jałówki	Jałówki przeznaczone do dalszego chowu lub na remont stada krów mlecznych i pozostałych.	
Krowy	Samice bydła, które się cielify (w tym młodsze niż dwa lata)	Samice bydła, które się cielify
Krowy mleczne	Krowy utrzymywane wyłącznie lub przede wszystkim w celu produkcji mleka przeznaczonego do spożycia przez człowieka lub wyrobu produktów mleczarskich, w tym krowy przeznaczone do uboju (niezależnie od tego, czy były tuczone między ostatnią laktacją a ubojem)	
Pozostałe krowy	Krowy inne niż krowy mleczne, w tym ewentualnie krowy pociągowe	

2) **kategorie owiec**

Maciorki i jarki pokryte po raz pierwszy: samice owiec, które przynajmniej raz miały potomstwo, jak również te, które zostały pokryte po raz pierwszy.

Owce mleczne: maciorki utrzymywane wyłącznie lub głównie do produkcji mleka przeznaczonego do spożycia przez ludzi lub do przetwórstwa na produkty mleczarskie, w tym również wybrakowane owce mleczne (niezależnie od tego, czy były tuczone między ostatnią laktacją a ubojem).

Pozostałe maciorki: maciorki inne niż owce mleczne.

Jagnięta: samce i samice owiec poniżej 12 miesięcy.

- 3) **termin „tusza”**
- a) w przypadku bydła oznacza całe ciało ubitego zwierzęcia, po wykrwawieniu, wypatroszeniu i oskórowaniu, bez głowy (oddzielonej od tuszy w stawie szczytowo-potylicznym); bez racic (oddzielonych w stawie nadgarstkowo-śródręcznym lub stępowo-śródstopowym); bez narządów wewnętrznych jamy klatki piersiowej i jamy brzusznej, z nerkami, tłuszczem okołonerkowym i tłuszczem miedniczym lub bez nich; bez narządów rozrodczych i przylegających mięśni, a także bez wymienia i tłuszczu gruczołu mlecznego;
 - b) w przypadku trzody chlewnej oznacza ciało ubitej świni, wykrwawione i wypatroszone, całe lub podzielone wzdłuż linii środkowej, bez języka, szczeciny, racic, genitaliów, tłuszczu okołonerkowego, nerek i przepony;
 - c) w przypadku owiec i kóz oznacza całe ciało ubitego zwierzęcia, po wykrwawieniu, wypatroszeniu i oskórowaniu, bez głowy (odcięta w stawie szczytowo-potylicznym); bez racic (odcięte w stawie nadgarstkowo-śródręcznym lub stępowo-śródstopowym); bez ogona (odcięty pomiędzy szóstym a siódmym kręgiem ogonowym); bez narządów wewnętrznych jamy klatki piersiowej i jamy brzusznej (z wyjątkiem nerek i tłuszczu nerkowego), a także bez wymienia i narządów rozrodczych; nerki i tłuszcz okołonerkowy zaliczane są do tuszy;
 - d) w przypadku drobiu oznacza zwierzę oskubane i wypatroszone, bez głowy i łap oraz bez szyi, serca, wątroby i żołądka, określane jako „kurczak 65 %”, lub w inny sposób;
- 4) termin „masa tuszy” oznacza masę tuszy schłodzonej określaną w przypadku trzody chlewnej przede wszystkim przez odjęcie 2 % masy od masy, którą tusza ciepła miała nie później niż 45 minut po wykrwawieniu zwierzęcia, a w przypadku bydła – przez odjęcie 2 % masy od masy, którą tusza ciepła miała nie później niż 60 minut po wykrwawieniu zwierzęcia.
-

ZAŁĄCZNIK II

KATEGORIE DANYCH STATYSTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH ZWIERZĄT GOSPODARSKICH

Bydło

- bydło w wieku poniżej 1 roku:
 - cielęta i młode bydło przeznaczone do uboju
 - pozostałe:
 - samce
 - samice
- bydło w wieku 1 roku ale poniżej 2 lat (z wyjątkiem samic po ocieleniu):
 - samce
 - samice: (jałówki; samice przed pierwszym ocieleniem)
 - przeznaczone do uboju
 - pozostałe
- bydło w wieku 2 lat i więcej:
 - samce
 - samice:
 - jałówki:
 - jałówki przeznaczone do uboju
 - pozostałe
 - krowy: (samice bydła, które rodziły, w tym także w wieku poniżej 2 lat)
 - krowy mleczne
 - pozostałe
- bawoły:
 - samice bawołów przeznaczone do rozrodu
 - pozostałe bawoły

Trzoda chlewna

- prosięta o wadze żywej poniżej 20 kg
- świnię o wadze żywej co najmniej 20 kg, ale nieprzekraczającej 50 kg
- tuczniki, włącznie z wybrakowanymi knurami oraz wybrakowanymi lochami o wadze żywej:
 - co najmniej 50 kg, ale nieprzekraczającej 80 kg
 - co najmniej 80 kg, ale nieprzekraczającej 110 kg
 - co najmniej 110 kg
- świnię na chów o wadze żywej 50 kg i powyżej
 - knury
 - lochy prośne, w tym:
 - lochy prośne po raz pierwszy

- pozostałe lochy, w tym:
 - loszki jeszcze nigdy nie kryte

Owce

- maciorki i jarki pokryte po raz pierwszy:
 - owce mleczne i mleczne jarki pokryte po raz pierwszy
 - pozostałe maciorki i jarki pokryte po raz pierwszy
- pozostałe owce

Kozy

- samice kóz, które już miały potomstwo i samice kóz pokryte po raz pierwszy:
 - samice kóz, które już miały potomstwo
 - samice kóz pokryte po raz pierwszy
 - pozostałe kozy.
-

ZAŁĄCZNIK III

WYMOGI DOKŁADNOŚCI

W przypadku badań dotyczących zwierząt gospodarskich, błędy próby w wynikach z każdego państwa członkowskiego nie przekraczają (przy przedziale ufności wynoszącym 68 %):

- a) 1 % całkowitego pogłowia bydła (5 % jeżeli pogłowie bydła jest mniejsze niż 1 000 000 sztuk);
 - b) 1,5 % całkowitego pogłowia krów (5 % jeżeli pogłowie krów jest mniejsze niż 500 000 sztuk);
 - c) 2 % całkowitego pogłowia trzody chlewnej (5 % jeżeli pogłowie trzody chlewnej jest mniejsze niż 1 000 000 sztuk);
oraz
 - d) 2 % całkowitego pogłowia owiec i kóz (5 % jeżeli pogłowie owiec i kóz jest mniejsze niż 1 000 000 sztuk).
-

ZAŁĄCZNIK IV

KATEGORIE DANYCH STATYSTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH UBOJU

Bydło

- cieleta
- młode bydło
- jałówki
- krowy
- buhaje
- wolce

Trzoda chlewna:

brak podziału

Owce

- jagnięta
- pozostałe

Kozy:

brak podziału

Drób

- kurczęta
 - indyki
 - kaczki
 - pozostałe.
-

ZAŁĄCZNIK V

KATEGORIE PROGNOZ PRODUKCJI MIĘSA

Bydło

- cielęta i młode bydło
- jałówki
- krowy
- buhaje i wolce

Trzoda chlewna:

brak podziału

Owce:

brak podziału

Kozy:

brak podziału

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 1166/2008**z dnia 19 listopada 2008 r.****w sprawie badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod produkcji rolnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 z dnia 29 lutego 1988 r. w sprawie organizacji badań statystycznych Wspólnoty dotyczących struktury gospodarstw rolnych ⁽²⁾ przewiduje program prowadzenia badań wspólnotowych w celu dostarczania statystyk dotyczących struktury gospodarstw rolnych do 2007 r.
- (2) Program badań struktury gospodarstw rolnych prowadzonych w całej Wspólnocie począwszy od lat 1966/67, należy kontynuować w celu badania tendencji na poziomie Wspólnoty. Dla zachowania przejrzystości rozporządzenie (EWG) nr 571/88 powinno zostać zastąpione niniejszym rozporządzeniem.
- (3) W celu uaktualnienia podstawowych rejestrów gospodarstw rolnych i uzyskania innych informacji wymaganych dla odpowiedniego warstwowania w badaniach reprezentacyjnych istnieje konieczność przeprowadzenia spisu gospodarstw rolnych we Wspólnocie przynajmniej co dziesięć lat. Ostatni spis przed przyjęciem niniejszego rozporządzenia odbył się w latach 1999/2000.
- (4) Istnieje konieczność gromadzenia danych na temat wdrażania środków związanych z rozwojem obszarów wiejskich, określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) ⁽³⁾.
- (5) W konkluzjach z dnia 19 grudnia 2006 r. na temat wskaźników rolno-środowiskowych Rada uznała, że istnieje zapotrzebowanie na porównywalne dane dotyczące działalności rolnej, uzyskiwane na odpowiednim poziomie geograficznym i obejmujące całą Wspólnotę. Rada zwróciła się do Komisji o podjęcie środków określonych w komunikacie Komisji z dnia 15 sierpnia 2006 r. ⁽⁴⁾, które obejmują opracowanie danych statystycznych dotyczących zwłaszcza praktyk w zakresie prowadzenia gospodarstw rolnych oraz wykorzystania środków produkcji w rolnictwie.

- (6) Informacje statystyczne na temat różnych metod produkcji rolnej na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych są niewystarczające. W związku z tym, aby dostarczyć dodatkowych danych statystycznych umożliwiających opracowanie polityki rolno-środowiskowej oraz poprawę jakości wskaźników rolno-środowiskowych, należy usprawnić gromadzenie informacji na temat metod produkcji rolnej w powiązaniu z informacjami uzyskanymi z badania struktury gospodarstw rolnych.
- (7) Porównywalne statystyki dotyczące struktury gospodarstw rolnych pochodzące ze wszystkich państw członkowskich są istotne dla określenia rozwoju polityki rolnej we Wspólnocie. Dlatego też w odniesieniu do badanych cech należy w miarę możliwości stosować standardowe klasyfikacje i wspólne definicje.
- (8) Przeprowadzenie w roku 2010 badania struktury gospodarstw rolnych, a w roku 2011 dziesięcioletniego spisu ludności stanowiłoby znaczne obciążenie dla służb statystycznych państw członkowskich, gdyby terminy realizacji w terenie tych dwóch istotnych badań się pokrywały. Należy zatem wprowadzić odstępstwo umożliwiające państwom członkowskim przeprowadzenie badania struktury gospodarstw rolnych w roku 2009.
- (9) Rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty ⁽⁵⁾ stanowi ramy odniesienia dla przepisów zawartych w niniejszym rozporządzeniu, zwłaszcza w odniesieniu do poszanowania norm bezstronności, rzetelności, odpowiedniości, efektywności pod względem kosztów, poufności informacji statystycznych oraz przejrzystości. Rozporządzenie Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania danych objętych poufnością informacji statystycznych do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich ⁽⁶⁾ stanowi ramy odniesienia w zakresie przekazywania i ochrony poufnych danych statystycznych dostarczanych na podstawie niniejszego rozporządzenia, mające na celu zapewnienie, że nie zachodzi bezprawne ujawnianie i wykorzystywanie danych statystycznych Wspólnoty do celów innych niż statystyczne w trakcie ich opracowywania i rozpowszechniania.
- (10) Wykorzystywanie przez Komisję informacji na temat położenia gospodarstwa rolnego powinno być ograniczone do analiz statystycznych i nie powinno obejmować losowania próby ani przeprowadzania badań. Należy zapewnić niezbędną ochronę poufności danych, między innymi poprzez zmniejszenie dokładności parametrów

⁽¹⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 21 maja 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 20 października 2008 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 56 z 2.3.1988, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Komunikat zatytułowany „Opracowanie rolno-środowiskowych wskaźników monitorowania włączenia problematyki ochrony środowiska do wspólnej polityki rolnej”.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 52 z 22.2.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 151 z 15.6.1990, s. 1.

dotyczących położenia i odpowiednie agregowanie danych przy publikacji statystyk.

- (11) Rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3037/90 ⁽¹⁾ ustanowiono statystyczną klasyfikację działalności gospodarczej we Wspólnocie.
- (12) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS) ⁽²⁾ jednostki terytorialne należy określić zgodnie z klasyfikacją NUTS.
- (13) W celu maksymalnego zmniejszenia obciążenia respondentów i państw członkowskich związanego z gromadzeniem danych należy zapewnić możliwość korzystania z badań reprezentacyjnych i źródeł administracyjnych.
- (14) Przeprowadzenie badań statystycznych będzie wymagało od państw członkowskich i Komisji przeznaczenia na ten cel w ciągu szeregu lat znacznych środków finansowych, których znaczna część będzie wykorzystywana na spełnienie wymogów Wspólnoty.
- (15) Uznaje się, że w wielu państwach członkowskich spełnienie wymogów dotyczących lokalizacji i identyfikacji satelitarnej gospodarstw rolnych napotyka poważne trudności metodologiczne i techniczne.
- (16) Należy zatem ustanowić przepisy umożliwiające wsparcie programu badań dotacjami Wspólnoty w ramach Europejskiego Funduszu Gwarancji Rolnej na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej ⁽³⁾.
- (17) Niniejsze rozporządzenie określa kopertę finansową na cały czas trwania programu, która stanowi zasadniczy punkt odniesienia dla władzy budżetowej podczas corocznej procedury budżetowej, w rozumieniu punktu 37 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽⁴⁾.
- (18) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, mianowicie systematyczne tworzenie statystyk wspólnotowych dotyczących struktury gospodarstw rolnych i metod produkcji rolnej, nie może być osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, z uwagi na rozmiary i skutki niniejszego rozporządzenia, natomiast możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości, określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności

określoną w tym artykule niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tego celu.

- (19) Środki niezbędne do wdrożenia niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽⁵⁾.
- (20) W szczególności Komisja powinna być uprawniona do definiowania współczynników dotyczących sztuk dużych, definiowania badanych cech i dostosowywania załączników do niniejszego rozporządzenia. Ponieważ środki te mają zasięg ogólny i mają na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez uzupełnienie go nowymi elementami innymi niż istotne, środki te muszą zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 5a decyzji 1999/468/WE.
- (21) Przeprowadzono konsultacje ze Stałym Komitetem ds. Statystyk Rolniczych ustanowionym decyzją Rady 72/279/EWG ⁽⁶⁾,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia ramy tworzenia porównywalnych statystyk wspólnotowych dotyczących struktury gospodarstw rolnych oraz badania metod produkcji rolnej.

Artykuł 2

Definicje

Na użytek niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „gospodarstwo rolne” lub „gospodarstwo” oznacza wyodrębnioną jednostkę, zarówno pod względem technicznym, jak i ekonomicznym, która posiada oddzielne kierownictwo i prowadzi działalność rolniczą wymienioną w załączniku I na terytorium gospodarczym Unii Europejskiej jako działalność podstawową lub drugorzędą;
- b) „sztuka duża” oznacza standardową jednostkę miary umożliwiającą sumowanie poszczególnych kategorii zwierząt gospodarskich do celów porównawczych. Sztuki duże określa się na podstawie wymogów żywieniowych poszczególnych kategorii zwierząt, dla których przyjmuje się odpowiednie współczynniki, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2;

⁽¹⁾ Dz.U. L 293 z 24.10.1990, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 179 z 7.8.1972, s. 1.

- c) „badania reprezentacyjne” oznaczają badania statystyczne w oparciu o warstwowe losowanie próby, których celem jest uzyskanie reprezentatywnych statystyk dotyczących gospodarstw rolnych na szczeblu regionalnym i krajowym; w warstwowaniu uwzględnia się wielkość i typ gospodarstwa rolnego, tak aby gospodarstwa rolne o różnej wielkości i różnych typów były odpowiednio reprezentowane;
- d) „region” oznacza jednostkę terytorialną NUTS 2 określoną w rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003;
- e) „położenie gospodarstwa rolnego” oznacza współrzędne szerokości i długości geograficznej z dokładnością do 5 minut szerokości kątowej, tak by uniemożliwić bezpośrednią identyfikację poszczególnych gospodarstw rolnych; jeżeli dane położenie określone na podstawie szerokości i długości geograficznej obejmuje tylko jedno gospodarstwo rolne, to gospodarstwo to przyporządkowywane jest do innego położenia, które obejmuje co najmniej jeszcze jedno gospodarstwo rolne.

Artykuł 3

Zakres badań

1. Badania określone w niniejszym rozporządzeniu obejmują:
 - a) gospodarstwa rolne, w których powierzchnia użytków rolnych wykorzystywanych do celów rolniczych wynosi co najmniej jeden hektar;
 - b) gospodarstwa rolne, w których powierzchnia użytków rolnych wykorzystywanych do celów rolniczych jest mniejsza niż jeden hektar, o ile część produkcji tych gospodarstw przeznaczona jest na sprzedaż lub jeśli wielkość ich produkcji przekracza pewne fizyczne progi.
2. Jednakże państwa członkowskie, które stosują wielkości progów powyżej jednego hektara, ustalają ten próg na potrzeby badań na poziomie, wyłączającym jedynie najmniejsze gospodarstwa rolne, których łączny udział w ogólnej powierzchni użytkowanych użytków rolnych z wyłączeniem terenów wspólnych, jak i w całkowitej liczbie sztuk dużych wynosi najwyżej 2 %.
3. W każdym przypadku należy uwzględnić wszystkie gospodarstwa rolne osiągające jeden z progów fizycznych określonych w załączniku II.

Artykuł 4

Źródła danych

1. Państwa członkowskie wykorzystują informacje ze zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli przewidzianego rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003⁽¹⁾, systemu identyfikacji i rejestracji bydła przewidzianego rozporządzeniem (WE) nr 1760/2000⁽²⁾ oraz rejestru gospodarstw ekologicznych

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1760/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. ustanawiające system identyfikacji i rejestracji bydła i dotyczące etykietowania wołowiny i produktów z wołowiny (Dz.U. L 204 z 11.8.2000, s. 1).

ustanowionego rozporządzeniem (WE) nr 834/2007⁽³⁾, o ile te informacje są co najmniej takiej samej jakości, jak informacje uzyskane z badań statystycznych. Państwa członkowskie mogą również korzystać ze źródeł administracyjnych dotyczących uprawy roślin genetycznie zmodyfikowanych oraz konkretnych środków rozwoju obszarów wiejskich określonych w załączniku III.

2. Jeżeli dane państwo członkowskie postanowi wykorzystać inne źródła administracyjne niż te, które określono w ust. 1, wówczas powiadamia z wyprzedzeniem Komisję i podaje szczegółowe informacje dotyczące metody, którą zamierza stosować, oraz jakości danych pochodzących z tego źródła administracyjnego.

Artykuł 5

Wymogi dokładności

1. Państwa członkowskie przeprowadzające badania reprezentacyjne zapewniają, aby ważone wyniki badań były statystycznie reprezentatywne dla gospodarstw rolnych w każdym regionie oraz spełniały wymogi dotyczące dokładności określone w załączniku IV.

2. W uzasadnionych przypadkach Komisja zezwala państwom członkowskim na zastosowanie wyjątków od wymogów dokładności, o których mowa w ust. 1, dla określonych regionów.

ROZDZIAŁ II

STATYSTYKI DOTYCZĄCE STRUKTURY GOSPODARSTW ROLNYCH

Artykuł 6

Badania struktury gospodarstw rolnych

1. W latach 2010, 2013 i 2016 państwa członkowskie przeprowadzą badania struktury gospodarstw rolnych, zwane dalej „badaniami struktury gospodarstw rolnych”.

2. Badanie struktury gospodarstw rolnych w roku 2010 przeprowadza się w formie spisu. Jednak w przypadku cechy „inna działalność zarobkowa” osób pracujących w gospodarstwie, wymienionych w załączniku III sekcja V ppkt (ii), można zastosować badanie reprezentacyjne.

3. Badania struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 mogą być przeprowadzone w formie badania reprezentacyjnego.

Artykuł 7

Cechy objęte badaniem

1. Państwa członkowskie dostarczają informacje na temat cech objętych badaniem wymienionych w załączniku III.

2. Komisja może dokonać zmian w wykazie cech objętych badaniem zamieszczonym w załączniku III w odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 r. w sprawie produkcji ekologicznej produktów rolnych oraz znakowania produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 189 z 20.7.2007, s. 1).

3. Jeżeli dane państwo członkowskie stwierdzi, że cecha charakterystyczna występuje rzadko lub wcale, cecha ta może być wyłączona z procesu zbierania danych. W roku kalendarzowym bezpośrednio poprzedzającym rok, w którym ma zostać przeprowadzone badanie, dane państwo członkowskie informuje Komisję o wszelkich cechach wyłączonych z procesu zbierania danych.

4. Definicje cech badanych przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

Artykuł 8

Okresy odniesienia

Okresy odniesienia dla badań struktury gospodarstw rolnych przeprowadzanych w latach 2010, 2013 i 2016 są następujące:

- dla cech badanych dotyczących gruntów, określonych w załączniku III – okres 12 miesięcy kończący się w dniu odniesienia między 1 marca a 31 października roku, w którym badanie jest przeprowadzane;
- dla cech badanych dotyczących zwierząt gospodarskich, określonych w załączniku III – dzień odniesienia między 1 marca a 31 grudnia roku, w którym badanie jest przeprowadzane;
- dla cech badanych dotyczących siły roboczej, określonych w załączniku III – okres 12 miesięcy kończący się w dniu odniesienia między 1 marca a 31 października roku, w którym badanie jest przeprowadzane;
- dla środków rozwoju obszarów wiejskich określonych w załączniku III – okres trzech lat kończący się w dniu 31 grudnia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.

Artykuł 9

Przekazywanie

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji zatwierdzone wyniki badań struktury gospodarstw rolnych za rok 2010 od dnia 31 marca 2012 r.

2. W przypadku badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 państwa członkowskie przekazują Komisji zatwierdzone wyniki badań w terminie 12 miesięcy od zakończenia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.

3. Dane dotyczące środków rozwoju obszarów wiejskich, o których mowa w załączniku III, oraz uzyskane ze źródeł administracyjnych mogą być przekazywane Komisji oddzielnie w terminie 18 miesięcy od zakończenia roku, w którym badanie jest przeprowadzane.

4. Wyniki badania struktury gospodarstw rolnych przekazywane Komisji sporządzone są w formie elektronicznej i na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych.

5. Komisja określa format przekazywania wyników badań.

6. Komisja nie wykorzystuje danych z badania struktury gospodarstw rolnych do losowania prób ani do przeprowadzania badań.

Artykuł 10

Operat losowania

W celu aktualizacji operatu losowania dla badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 państwa członkowskie udostępniają krajowym władzom odpowiedzialnym za badania struktury gospodarstw rolnych informacje dotyczące gospodarstw rolnych zawarte w zgromadzonych na swoich terytoriach aktach sprawadministracyjnych.

ROZDZIAŁ III

STATYSTYKI DOTYCZĄCE METOD PRODUKCJI ROLNEJ

Artykuł 11

Badanie metod produkcji rolnej

1. Państwa członkowskie przeprowadzają badanie metod produkcji rolnej stosowanych w gospodarstwach rolnych. Badanie może być przeprowadzone jako badanie reprezentacyjne.

2. W uzasadnionych przypadkach Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na przeprowadzenie badania reprezentacyjnego z wykorzystaniem odrębnych prób.

3. Państwa członkowskie dostarczają informacje na temat cech badanych dotyczących metod produkcji rolnej wymienionych w załączniku V.

4. Dla każdego badanego gospodarstwa rolnego państwa członkowskie przekazują także szacunkowe dane na temat ilości wody wykorzystywanej do nawadniania w gospodarstwie (w metrach sześciennych). Szacunku można dokonać na podstawie modelu.

5. Komisja zapewnia państwom członkowskim wsparcie metodyczne i wsparcie innego rodzaju do celów opracowania modelu, o którym mowa w ust. 4. Ponadto Komisja wspiera współpracę i wymianę doświadczeń między państwami członkowskimi niezbędne do osiągnięcia porównywalnych wyników.

6. Jeżeli dane państwo członkowskie stwierdzi, że cecha charakterystyczna występuje rzadko lub wcale, cecha ta może być wyłączona z procesu zbierania danych. W roku kalendarzowym bezpośrednio poprzedzającym rok, w którym ma zostać przeprowadzone badanie, dane państwo członkowskie informuje Komisję o wszelkich cechach wyłączonych z procesu zbierania danych.

7. Definicje cech objętych badaniem przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

8. Okres odniesienia pokrywa się z okresami odniesienia stosowanymi dla cech objętych badaniem w badaniu struktury gospodarstw rolnych w roku 2010.

9. Wyniki tego badania powinny być powiązane z danymi uzyskanymi z badania struktury gospodarstw rolnych w roku 2010 na poziomie pojedynczych gospodarstw rolnych. Zestaw łącznie zatwierdzonych danych przekazuje się Komisji w formie elektronicznej najpóźniej do dnia 31 grudnia 2012 r.

10. Komisja określa format przekazywania wyników badań.

11. Komisja nie wykorzystuje danych na temat metod produkcji rolnej do losowania prób ani do przeprowadzania badań.

ROZDZIAŁ IV

SPRAWOZDANIA, FINANSOWANIE I ŚRODKI WYKONAWCZE

Artykuł 12

Sprawozdania

1. Państwa członkowskie przekazują krajowe sprawozdania metodologiczne dotyczące badań, których dotyczy niniejsze rozporządzenie, opisujące:

- zastosowaną organizację i metodologię;
- poziom dokładności w badaniach reprezentacyjnych, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu;
- informacje na temat jakości wszelkich wykorzystanych źródeł danych administracyjnych; oraz
- kryteria włączenia i wyłączenia zastosowane w celu spełnienia wymogów dotyczących zakresu badania, określonych w art. 3.

2. Krajowe sprawozdania metodologiczne przekazywane są Komisji wraz z zatwierdzonymi wynikami badań zgodnie z terminami określonymi w art. 9 ust. 1 i 2.

3. Oprócz krajowych sprawozdań metodologicznych wymaganych na zakończenie każdego badania państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie informacje dodatkowe, jakie mogą być wymagane, dotyczące organizacji i metodologii badania.

Artykuł 13

Wkład wspólnotowy

1. Państwa członkowskie otrzymują wkład finansowy ze Wspólnoty w wysokości najwyżej 75 % z tytułu kosztów przeprowadzania badań określonych w niniejszym rozporządzeniu, z zastrzeżeniem kwot maksymalnych określonych w ust. 3 i 4.

2. Z chwilą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja udziela państwom członkowskim, które złożą stosowny wniosek, niezbędnego wsparcia technicznego i merytorycznego w zakresie satelitarnej lokalizacji gospodarstw rolnych.

3. W odniesieniu do łącznych kosztów badania struktury gospodarstw rolnych w roku 2010 i badania metod produkcji rolnej wkład wspólnotowy jest ograniczony do kwot maksymalnych wymienionych poniżej:

- po 50 000 EUR dla Luksemburga i Malty,
- po 1 000 000 EUR dla Austrii, Irlandii i Litwy,
- po 2 000 000 EUR dla Bułgarii, Niemiec, Węgier, Portugalii i Zjednoczonego Królestwa,
- po 3 000 000 EUR dla Grecji, Hiszpanii i Francji,

— po 4 000 000 EUR dla Włoch, Polski i Rumunii, oraz

— po 300 000 EUR dla wszystkich pozostałych państw członkowskich.

4. W odniesieniu do badań struktury gospodarstw rolnych w latach 2013 i 2016 kwoty maksymalne określone w ust. 3 są zmniejszone o 50 %.

5. Wkład finansowy Wspólnoty finansowany jest z Europejskiego Funduszu Gwarancji Rolnej zgodnie z art. 3 ust. 2 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.

Artykuł 14

Ramy finansowe

1. Koperta finansowa na realizację programu badań, w tym środki niezbędne do zarządzania, utrzymywania i rozwoju systemów baz danych wykorzystywanych w Komisji do przetwarzania danych dostarczonych przez państwa członkowskie zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia, wynosi 58 850 000 EUR na lata 2008–2013.

2. Kwotę na lata 2014–2018 ustala władza budżetowa i prawodawcza na wniosek Komisji na podstawie nowych ram finansowych na okres rozpoczynający się w roku 2014.

3. Roczne środki zatwierdzane są przez władzę budżetową w granicach ram finansowych.

Artykuł 15

Komitet

1. Komisja jest wspierana przez Stały Komitet ds. Statystyk Rolniczych ustanowiony decyzją 72/279/EWG.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

Artykuł 16

Odstępstwa

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 6 ust. 1 i 2, art. 8, art. 9 ust. 1, art. 11 ust. 8 i 9, art. 13 ust. 3, załącznika III i załącznika IV, odniesienia do roku 2010 zastępuje się odniesieniami do roku 2009 w przypadku Grecji, Hiszpanii i Portugalii.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 9 ust. 1, odniesienie do dnia 31 marca 2012 r. zastępuje się odniesieniami do:

- dnia 31 marca 2011 r. w przypadku Grecji i Portugalii;
- dnia 30 czerwca 2011 r. w przypadku Hiszpanii;
- dnia 30 czerwca 2012 r. w przypadku Włoch i Rumunii.

3. Na zasadzie odstępstwa od art. 11 ust. 9, odniesienie do dnia 31 grudnia 2012 r. zastępuje się odniesieniem do dnia 31 grudnia 2011 r. w przypadku Grecji, Hiszpanii i Portugalii.

*Artykuł 17***Uchylenie**

1. Uchyła się rozporządzenie (EWG) nr 571/88.
2. Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 19 listopada 2008 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

H.-G PÖTTERING

Przewodniczący

*Artykuł 18***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.

W imieniu Rady

J.-P JOUYET

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz rodzajów działalności rolniczej, o których mowa w definicji gospodarstwa rolnego

Gospodarstwo rolne definiuje się przy pomocy następujących rodzajów działalności (podstawowej lub drugorzędnej), których podstawę stanowi statystyczna klasyfikacja działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (NACE Rev. 2) dla upraw rolnych, chowu i hodowli zwierząt, łowiectwa, włączając działalność usługową:

Opis działalności	kod NACE Rev. 2	Dodatkowe uwagi dotyczące działalności włączonej do definicji działalności rolnej lub wyłączonej z niej
Uprawy rolne inne niż wieloletnie	01.1	
Uprawa roślin wieloletnich	01.2	Gospodarstwa rolne wytwarzające wino z winogron produkowanych we własnej winnicy i oliwę z oliwek produkowanych we własnej plantacji są objęte zakresem niniejszego rozporządzenia.
Rozmnażanie roślin	01.3	
Chów i hodowla zwierząt	01.4	Wszystkie formy działalności sklasyfikowane w ramach kodu 01.49 NACE Rev. 2 (Chów i hodowla pozostałych zwierząt) są wyłączone z zakresu niniejszego rozporządzenia z wyjątkiem: (i) chowu i hodowli strusi, emu i królików; (ii) pszczelarstwa i produkcji miodu oraz wosku pszczelego.
Uprawy rolne połączone z chowem i hodowlą zwierząt (działalność mieszana)	01.5	
Działalność usługowa wspomagająca rolnictwo i następująca po zbiorach	01.6	Ogólnie, wszystkie gospodarstwa rolne, które prowadzą działalność w ramach kodu 01.6 NACE Rev. 2 są wyłączone z zakresu niniejszego rozporządzenia, jeżeli prowadzą one wyłącznie taką działalność. Jednak gospodarstwa jedynie utrzymujące użytki rolne według zasad dobrej kultury rolnej przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska (według 01.61 NACE Rev. 2) są objęte zakresem niniejszego rozporządzenia.

ZAŁĄCZNIK II

Progi dla badań struktury gospodarstw rolnych i badania metod produkcji rolnej

Cechy objęte badaniem		Próg
Powierzchnia użytkowanych użytków rolnych	Grunty orne, ogrody przydomowe, trwałe użytki zielone, uprawy trwałe	5 ha
Uprawy trwałe uprawiane na otwartej przestrzeni	Sady i plantacje roślin owocowych, jagodowych, owoców cytrusowych i oliwek, winnice i szkółki roślinne	1 ha
Inna intensywna produkcja	Świeże warzywa, melony i truskawki – uprawy polowe lub pod niskimi (nieodpornymi) osłonami	0,5 ha
	Tytoń	0,5 ha
	Chmiel	0,5 ha
	Bawełna	0,5 ha
Uprawy pod szkłem lub innymi (dostępnymi) osłonami	Świeże warzywa, melony i truskawki	0,1 ha
	Kwiaty lub rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek)	0,1 ha
Bydło	Ogółem	10 sztuk
Trzoda chlewna	Ogółem	50 sztuk
	Lochy do dalszego chowu	10 sztuk
Owce	Ogółem	20 sztuk
Kozy	Ogółem	20 sztuk
Drób	Ogółem	1 000 sztuk

ZAŁĄCZNIK III

Wykaz cech dla badania struktury gospodarstw rolnych

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
I. Cechy ogólne	
– Położenie gospodarstwa	
-- Szerokość geograficzna (szerokość kątowna z dokładnością do 5 lub mniej minut)	Stopnie: Minuty
-- Długość geograficzna (szerokość kątowna z dokładnością do 5 lub mniej minut)	Stopnie: Minuty
– Status prawny gospodarstwa	
-- Czy odpowiedzialność prawną i ekonomiczną za gospodarstwo ponosi:	
--- Osoba fizyczna, która jest wyłącznym użytkownikiem, w przypadku gdy gospodarstwo jest niezależne?	Tak/Nie
--- Jeśli odpowiedź na poprzednie pytanie brzmi „tak”, to czy osoba ta (użytkownik) jest także osobą kierującą gospodarstwem?	Tak/Nie
---- Jeśli osoba ta nie jest osobą kierującą gospodarstwem, to czy osoba kierująca jest członkiem rodziny użytkownika?	Tak/Nie
---- Jeśli osoba kierująca gospodarstwem jest członkiem rodziny użytkownika, to czy osobą kierującą jest współmałżonek użytkownika? ⁽¹⁾	Tak/Nie
--- Jedna lub więcej osób fizycznych będących partnerami, w przypadku gdy gospodarstwo jest gospodarstwem grupowym?	Tak/Nie
--- Osoba prawna?	Tak/Nie
– Struktura własnościowa (w odniesieniu do użytkownika) i system gospodarki rolnej	
-- Użytkowane użytki rolne:	
--- własne	ha
--- dzierżawione	ha
--- wspólne lub inne rodzaje	ha
-- Rolnictwo ekologiczne	
--- Całkowita powierzchnia użytkowanych użytków rolnych gospodarstwa rolnego, na której stosuje się ekologiczne metody produkcji certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej	ha
--- Całkowita powierzchnia użytkowanych użytków rolnych gospodarstwa rolnego, która jest w trakcie przestawiania na ekologiczne metody produkcji, które będą certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej	ha
--- Całkowita powierzchnia użytkowanych użytków rolnych gospodarstwa rolnego, na której stosuje się ekologiczne metody produkcji rolnictwa certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej albo która jest w trakcie przestawiania na ekologiczne metody produkcji, które będą certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej:	
---- Zboża na ziarno (w tym materiał siewny)	ha
---- Strączkowe jadalne i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych)	ha
---- Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki)	ha
---- Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych)	ha
---- Uprawy oleiste	ha
---- Świeże warzywa, melony i truskawki	ha
---- Łąki i pastwiska, z wyjątkiem terenów ekstensywnego wypasu	ha
---- Sady i plantacje roślin jagodowych	ha

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
---- Plantacje owoców cytrusowych	ha
---- Plantacje oliwek	ha
---- Winnice	ha
---- Inne uprawy (rośliny włókniste itp.)	ha
--- Metody produkcji ekologicznej stosowane w produkcji zwierzęcej i certyfikowane zgodnie z zasadami krajowymi lub Wspólnoty Europejskiej	
---- Bydło	Szt.
---- Trzoda chlewna	Szt.
---- Owce i kozy	Szt.
---- Drób	Szt.
---- Pozostałe zwierzęta	Tak/Nie
-- Przeznaczenie produkcji gospodarstwa:	
--- Ponad 50 % wartości produkcji końcowej przeznaczone jest na konsumpcję gospodarstwa domowego	Tak/Nie
--- Ponad 50 % całkowitej sprzedaży gospodarstwa przeznaczone jest na bezpośrednią sprzedaż konsumentom końcowym ⁽¹⁾	Tak/Nie
II. Użytkowanie gruntów	
- Grunty orne	
-- Zboża na ziarno (w tym materiał siewny):	
--- Pszenica zwyczajna i orkisz	ha
--- Pszenica durum	ha
--- Żyto	ha
--- Jęczmień	ha
--- Owies	ha
--- Kukurydza na ziarno	ha
--- Ryż	ha
--- Pozostałe zboża na ziarno	ha
-- Strączkowe jadalne i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych)	ha
-- w tym groch, bób i łubin słodki	ha
-- Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki)	ha
-- Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych)	ha
-- Pastewne rośliny okopowe i kapustne (z wyjątkiem upraw nasiennych)	ha
-- Rośliny przemysłowe:	
--- Tytoń	ha
--- Chmiel	ha
--- Bawełna	ha
--- Rzepak i rzepik	ha
--- Słonecznik	ha
--- Soja	ha
--- Siemię lniane (len oleisty)	ha

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
--- Inne rośliny oleiste	ha
--- Len włóknisty	ha
--- Konopie	ha
--- Inne rośliny włókniste	ha
--- Rośliny aromatyczne oraz o zastosowaniu medycznym i kulinarnym	ha
--- Inne rośliny przemysłowe, gdzie indziej niewymienione	ha
-- Świeże warzywa, melony i truskawki, w tym:	
--- Uprawy gruntowe lub pod niskimi (nieдоступnymi) osłonami	ha
---- na otwartym polu	ha
---- ogrodnictwo towarowe	ha
--- Uprawa pod szkłem lub innymi (dostępnymi) osłonami	ha
-- Kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych):	
--- Uprawy gruntowe lub pod niskimi (nieдоступnymi) osłonami	ha
--- Uprawa pod szkłem lub innymi (dostępnymi) osłonami	ha
-- Uprawy pastewne na zielonkę:	
--- Trawy polowe	ha
--- Pozostałe uprawy na zielonkę:	
---- Kukurydza na zielonkę	ha
---- Strączkowe na zielonkę	ha
---- Pozostałe uprawy na zielonkę, gdzie indziej niewymienione	ha
-- Nasiona i sadzonki na gruntach ornych	ha
-- Pozostałe uprawy na gruntach ornych	ha
-- Grunty ugorowane bez dopłat	ha
-- Grunt ugorowane objęte dopłatami, nieużytkowane gospodarczo	ha
- Ogrody przydomowe	ha
- Trwałe użytki zielone	ha
-- Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu	ha
-- Nieuprawiane tereny do wypasu	ha
-- Trwałe użytki zielone wyłączone z produkcji i objęte dopłatami	ha
- Uprawy trwałe	
-- Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
--- Gatunki owoców, w tym:	ha
---- owoce umiarkowanych stref klimatycznych	ha
---- owoce podzwrotnikowych stref klimatycznych	ha
--- Gatunki jagodowe	ha
--- Orzechy	ha
-- Plantacje owoców cytrusowych	ha
-- Plantacje oliwek	ha

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
--- zwykle produkujące oliwki stołowe	ha
--- zwykle produkujące oliwki do produkcji oliwy	ha
-- Winnice w tym zwykle produkujące:	ha
--- wino wysokiej jakości	ha
--- pozostałe wina	ha
--- winogrona stołowe	ha
--- rodzynki	ha
-- Szkółki	ha
-- Pozostałe uprawy trwałe	ha
--- w tym plantacje choinek świątecznych ⁽¹⁾	ha
-- Uprawy trwałe pod szkłem	ha
- Pozostałe grunty	
-- Nieużytkowane grunty orne	ha
-- Lasy i grunty leśne	ha
--- w tym zagajniki o krótkiej rotacji	ha
-- Pozostałe grunty (grunty zajęte przez budynki, podwórza gospodarstw, trakty, stawy, kamieniołomy, grunty nieurodzajne, skały itp.).	ha
- Uprawy grzybów, powierzchnia nawadniana, uprawy energetyczne i uprawy modyfikowane genetycznie	
-- Uprawy grzybów	ha
-- Powierzchnia nawadniana	
--- Całkowita powierzchnia, która może być nawadniana	ha
--- Całkowita powierzchnia upraw nawadnianych co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	ha
-- Uprawy roślin energetycznych (do produkcji biopaliw lub innych rodzajów energii odnawialnej)	ha
--- w tym na gruntach objętych programami zachęty do ugorowania	ha
-- Uprawy modyfikowane genetycznie	ha
III. Zwierzęta gospodarskie	
- Koniowate	Szt.
- Bydło:	
-- Byczki i jałówki poniżej 1 roku	Szt.
-- Byczki w wieku 1-2 lat	Szt.
-- Jałówki w wieku 1-2 lat	Szt.
-- Byczki w wieku dwóch lat i powyżej	Szt.
-- Jałówki w wieku dwóch lat i powyżej	Szt.
-- Krowy mleczne	Szt.
-- Pozostałe krowy	Szt.
-- Owce i kozy:	
-- Owce (w każdym wieku)	Szt.
--- Maciorki do dalszego chowu	Szt.

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
--- Pozostałe owce	Szt.
-- Kozy (w każdym wieku)	Szt.
--- Samice do dalszego chowu	Szt.
--- Pozostałe kozy	Szt.
- Trzoda chlewna:	
-- Prosiaki o wadze do 20 kilogramów	Szt.
-- Lohy do dalszego chowu o wadze 50 kilogramów i powyżej	Szt.
-- Pozostała trzoda chlewna	Szt.
- Drób:	
-- Brojlery	Szt.
-- Kury nioski	Szt.
-- Pozostały drób:	Szt.
--- Indyki ⁽¹⁾	Szt.
--- Kaczki ⁽¹⁾	Szt.
--- Gęsi ⁽¹⁾	Szt.
--- Strusie ⁽¹⁾	Szt.
--- Inny drób, gdzie indziej niewymieniony ⁽¹⁾	Szt.
- Króliki, samice hodowlane	Szt.
- Pszczoły	Ule
- Zwierzęta gospodarskie gdzie indziej niewymienione	Tak/Nie
IV. Maszyny i urządzenia	
IV. (i) <i>Maszyny</i> ⁽¹⁾	
- Maszyny należące wyłącznie do gospodarstwa	
-- Ciągniki czterokołowe, ciągniki gąsienicowe, nośniki narzędzi	liczba
-- Kultywatory, maszyny do pielienia, redlice rotacyjne, kosiarki z napędem silnikowym	liczba
-- Kombajny zbożowe	liczba
-- Pozostałe w pełni zmechanizowane maszyny żniwne	liczba
- Maszyny, z których korzysta kilka gospodarstw	
-- Ciągniki czterokołowe, ciągniki gąsienicowe, nośniki narzędzi	Tak/Nie
-- Kultywatory, maszyny do pielienia, redlice rotacyjne, kosiarki z napędem silnikowym	Tak/Nie
-- Kombajny zbożowe	Tak/Nie
-- Pozostałe w pełni zmechanizowane maszyny żniwne	Tak/Nie
IV. (ii) <i>Urządzenia</i>	
- Urządzenia stosowane do produkcji energii odnawialnej według rodzaju źródła energii:	
-- Wiatr	Tak/Nie
-- Biomasa	Tak/Nie
--- w tym biometan	Tak/Nie
-- Energia słoneczna	Tak/Nie

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
– – Energia wodna	Tak/Nie
– – Inne rodzaje odnawialnych źródeł energii	Tak/Nie
V. Siła robocza	
V.(i) Praca w gospodarstwie rolnym	
– Użytkownik	
– – Płeć	Mężczyzna/kobieta
– – Wiek	Grupy wiekowe ⁽²⁾
– – Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Pierwszy przedział % AWU ⁽³⁾
– Osoba kierująca gospodarstwem	
– – Płeć	Mężczyzna/kobieta
– – Wiek	Grupy wiekowe
– – Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Drugi przedział % AWU ⁽⁴⁾
– Poziom wykształcenia osoby kierującej gospodarstwem	
– – Poziom wykształcenia rolniczego osoby kierującej gospodarstwem	Kod wykształce- nia ⁽⁵⁾
– – Kształcenie zawodowe podjęte przez osobę kierującą gospodarstwem w ciągu ostatnich 12 miesięcy ⁽⁶⁾	Tak/Nie
– Członkowie rodziny wyłącznego użytkownika pracujący w gospodarstwie rolnym: mężczyźni	
– – Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Drugi przedział % AWU
– Członkowie rodziny wyłącznego użytkownika pracujący w gospodarstwie rolnym: kobiety	
– – Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Drugi przedział % AWU
– Pracownicy najemni stali: mężczyźni	
– – Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Drugi przedział % AWU
– Pracownicy najemni stali: kobiety	
– – Praca w gospodarstwie rolnym (bez prac domowych)	Drugi przedział % AWU
– Pracownicy najemni dorywczy: mężczyźni i kobiety	dniówki w pełnym wymiarze czasu pracy
– Całkowita liczba dniówek w pełnym wymiarze czasu pracy przepracowanych w gospodarstwie rolnym w okresie 12 miesięcy poprzedzających dzień badania, nieuwzględniona w poprzednich kategoriach, wykonywana w gospodarstwie rolnym przez osoby niezatrudnione bezpośrednio przez gospodarstwo rolne (np. pracownicy wykonawców zewnętrznych)	dniówki w pełnym wymiarze czasu pracy
V.(ii) Inna działalność zarobkowa (prace pozarolnicze w gospodarstwie rolnym i praca poza gospodarstwem rolnym)	
– Inna działalność zarobkowa, wykonywana przez użytkownika będącego również osobą kierującą gospodarstwem:	
– – jako praca główna	Tak/Nie
– – jako praca dodatkowa	Tak/Nie
– – w przypadku wykonywania innej działalności zarobkowej	
– – – Działalność bezpośrednio związana z gospodarstwem	Tak/Nie
– – – Działalność niezwiązana bezpośrednio z gospodarstwem	Tak/Nie
– Inna działalność zarobkowa współmałżonka wyłącznego użytkownika	
– – jako praca główna	Tak/Nie
– – jako praca dodatkowa	Tak/Nie
– – W przypadku wykonywania innej działalności zarobkowej	

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
--- Działalność bezpośrednio związana z gospodarstwem	Tak/Nie
--- Działalność niezwiązana bezpośrednio z gospodarstwem	Tak/Nie
- Inna działalność zarobkowa pozostałych członków rodziny wyłącznego użytkownika:	
-- jako praca główna	Tak/Nie
-- jako praca dodatkowa	Tak/Nie
-- W przypadku wykonywania innej działalności zarobkowej	
--- Działalność bezpośrednio związana z gospodarstwem	Tak/Nie
--- Działalność niezwiązana bezpośrednio z gospodarstwem	Tak/Nie
- Pracownicy najemni stali wykonujący inną działalność zarobkową bezpośrednio związaną z gospodarstwem	
-- jako praca główna	Tak/Nie
-- jako praca dodatkowa	Tak/Nie
VI. Zarobkowa działalność inna niż rolnicza gospodarstwa (bepośrednio związana z gospodarstwem)	
<i>VI.(i) Wykaz rodzajów zarobkowej działalności innej niż rolnicza</i>	
- Turystyka, wynajem pokoi i inna działalność związana z wypoczynkiem	Tak/Nie
- Rękodzieło	Tak/Nie
- Przetwórstwo produktów rolnych	Tak/Nie
- Produkcja energii odnawialnej	Tak/Nie
- Przetwórstwo drewna (np. piłowanie itp.)	Tak/Nie
- Akwakultura	Tak/Nie
- Prace kontraktowe (z wykorzystaniem środków produkcji gospodarstwa)	
-- rolnicze (na rzecz innych gospodarstw)	Tak/Nie
-- nierolnicze	Tak/Nie
- Leśnictwo	Tak/Nie
- Inne	Tak/Nie
<i>VI.(ii) Znaczenie zarobkowej działalności innej niż rolnicza, związanej bezpośrednio z gospodarstwem</i>	
- Procentowy udział w produkcji końcowej gospodarstwa rolnego	Przedziały procentowe ⁽⁷⁾
VII. Wsparcie rozwoju obszarów wiejskich	
- Korzystanie gospodarstwa z jednego z wymienionych poniżej środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich w ciągu ostatnich trzech lat	Tak/Nie
-- Korzystanie z usług doradczych	Tak/Nie
-- Modernizacja gospodarstw rolnych	Tak/Nie
-- Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych	Tak/Nie
-- Spełnianie norm opartych na prawodawstwie wspólnotowym	Tak/Nie
-- Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności	Tak/Nie
-- Dopłaty bezpośrednio do gruntów rolnych w ramach Natury 2000	Tak/Nie
-- Płatności związane z ramową dyrektywą wodną ⁽⁸⁾	Tak/Nie

CECHY OBJĘTE BADANIEM	JEDNOSTKI/ KATEGORIE
-- Płatności rolno-środowiskowe	Tak/Nie
--- w tym płatności z tytułu rolnictwa ekologicznego	Tak/Nie
-- Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt	Tak/Nie
-- Różnicowanie w kierunku działalności pozarolniczej	Tak/Nie
-- Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką	Tak/Nie

⁽¹⁾ Niewymagane w 2010 r.

⁽²⁾ Grupy wiekowe: (od ukończenia szkoły do 24 lat), (25-34), (35-44), (45-54), (55-64), (65 i więcej).

⁽³⁾ Pierwszy przedział procentowy rocznej jednostki pracy (AWU): (0), (> 0-< 25), (≥ 25-< 50), (≥ 50-< 75), (≥ 75-< 100), (100).

⁽⁴⁾ Drugi przedział procentowy rocznej jednostki pracy (AWU): (> 0-< 25), (≥ 25-< 50), (≥ 50-< 75), (≥ 75-< 100), (100)

⁽⁵⁾ Kod wykształcenia: (tylko praktyczne doświadczenie rolnicze), (zasadnicze wykształcenie rolnicze), (pełne wykształcenie rolnicze).

⁽⁶⁾ Niewymagane w 2013 r.

⁽⁷⁾ Przedziały procentowe: (≥ 0-≤ 10), (> 10-≤ 50), (> 50-< 100).

⁽⁸⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/60/WE z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).

ZAŁĄCZNIK IV

WYMOGI DOKŁADNOŚCI

Badania reprezentacyjne określone w niniejszym rozporządzeniu muszą być reprezentatywne statystycznie na poziomie regionów NUTS 2 oraz dla krajowych agregatów danych z obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania ⁽¹⁾ pod względem typu i wielkości gospodarstwa rolnego zgodnie z decyzją Komisji 85/377/EWG z dnia 7 lipca 1985 r. ustanawiającą wspólnotową typologię gospodarstw rolnych ⁽²⁾. Ponadto wymagane są określone poziomy dokładności dla cech badanych gospodarstw rolnych odnoszących się do upraw i zwierząt gospodarskich.

Te poziomy dokładności podano poniżej w tabelach dokładności, a mają one zastosowanie do wszystkich regionów NUTS 2 obejmujących co najmniej 10 000 gospodarstw. W odniesieniu do regionów NUTS 2, w których znajduje się mniej niż 10 000 gospodarstw, te poziomy dokładności mają zastosowanie do odpowiednich regionów NUTS 1, pod warunkiem że w takich odpowiednich regionach NUTS 1 znajduje się co najmniej 1 000 gospodarstw. Do badania metod produkcji rolnej odpowiednie cechy odnoszące się do upraw i zwierząt gospodarskich będą dostępne z wyników badania struktury gospodarstw rolnych w 2010 roku.

Kategorie dokładności dla badań struktury gospodarstw rolnych w roku 2013 oraz w roku 2016

Cechy objęte badaniem odnoszące się do upraw:

- Zboża na ziarno (w tym materiał siewny), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne zboża na ziarno
- Strączkowe jadalne na ziarno i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych)
- Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki)
- Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych)
- Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych
- Świeże warzywa, melony i truskawki
- Kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych)
- Uprawy pastewne na zielonkę
- Pastwiska i łąki, z wyjątkiem nieuprawianych terenów do wypasu
- Sady i plantacje owoców jagodowych
- Plantacje owoców cytrusowych
- Plantacje oliwek
- Winnice

Cechy objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

- Krowy mleczne
- Pozostałe krowy
- Pozostałe bydło
- Lochy do dalszego chowu
- Pozostała trzoda chlewna
- Owce
- Kozy
- Drób

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

⁽²⁾ Dz.U. L 220 z 17.8.1985, s. 1.

Kategorie dokładności dla badań reprezentacyjnych przeprowadzonych jako część badania struktury gospodarstw rolnych w 2010 roku i badania metod produkcji rolnej

Cechy objęte badaniem odnoszące się do upraw:

- Zboża na ziarno (w tym materiał siewny), obejmujące pszenicę zwykłą i orkisz, pszenicę durum, żyto, jęczmień, owies, kukurydzę na ziarno, ryż i inne zboża na ziarno
- Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki) oraz buraki cukrowe (z wyłączeniem upraw nasiennych)
- Uprawy nasion oleistych obejmujące rzepak i rzepik, słonecznik, soję, siemię lniane (len oleisty) i inne uprawy nasion oleistych
- Uprawy gruntowe trwałe obejmujące sady, plantacje roślin jagodowych, owoców cytrusowych i oliwek, winnice, szkółki leśne i inne uprawy gruntowe trwałe
- Świeże warzywa, melony, truskawki, kwiaty i rośliny ozdobne (z wyłączeniem szkółek roślinnych)
- Trawy polowe i trwałe użytki zielone

Cechy objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich:

- Bydło (w każdym wieku)
- Owce i kozy (w każdym wieku)
- Trzoda chlewna
- Drób

Tabela dokładności dla regionów nuts 2, w których znajduje się co najmniej 10 000 gospodarstw rolnych

Kategorie dokładności	Badania struktury gospodarstw rolnych w roku 2013 i w roku 2016		Badania metod produkcji rolnej	
	Przewaga danej cechy w regionie NUTS 2	Względny błąd standardowy	Przewaga danej cechy w regionie NUTS 2	Względny błąd standardowy
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do upraw	7,5 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 5 %	10 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 10 %
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich	7,5 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 5 %	10 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 10 %

Tabela dokładności dla regionów nuts 2 o liczbie gospodarstw rolnych poniżej 10 000

Kategorie dokładności	Badania struktury gospodarstw rolnych w roku 2013 i w roku 2016		Badania metod produkcji rolnej	
	Przewaga danej cechy w odpowiednim regionie NUTS 1, w którym znajduje się co najmniej 1 000 gospodarstw	Względny błąd standardowy	Przewaga danej cechy w odpowiednim regionie NUTS 1, w którym znajduje się co najmniej 1 000 gospodarstw	Względny błąd standardowy
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do upraw	7,5 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 5 %	10 % lub więcej użytkowanych użytków rolnych	< 10 %
Cechy gospodarstwa rolnego objęte badaniem odnoszące się do zwierząt gospodarskich	7,5 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 5 %	10 % lub więcej sztuk dużych i więcej niż 5 % udziału w pogłowie krajowym każdej kategorii zwierząt	< 10 %

ZAŁĄCZNIK V

Wykaz cech objętych badaniem metod produkcji rolnej

Cecha objęta badaniem		Jednostki/ kategorie	
Metody uprawy	Uprawa tradycyjna (pług lemieszowy lub pług talerzowy)	ha	
	Uprawa konserwująca (płytką orka)	ha	
	Uprawa bezorkowa (siew bezpośredni)	ha	
Ochrona gleby	Pokrywa gleby zimą:	Uprawy ozime	ha
		Uprawa okrywowa lub poplony	ha
		Pozostałości roślin	ha
		Gleba niepokryta roślinnością	ha
	Płodozmian:	Część gruntów ornych wyłączonych z planowanego płodozmianu	Przedział % gruntów ornych ⁽¹⁾
Cechy krajo- brazu	Elementy linearne utrzymywane przez rolnika w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Żywopłoty	Tak/Nie
		Szpalery drzew	Tak/Nie
		Kamienne mury	Tak/Nie
	Elementy linearne utworzone w ciągu ostatnich 3 lat, w tym:	Żywopłoty	Tak/Nie
		Szpalery drzew	Tak/Nie
		Kamienne mury	Tak/Nie
Wypas zwierząt	Wypas na terenie gospodarstwa	Obszar będący pastwiskiem w ciągu ostatniego roku	ha
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na otwartej przestrzeni na pastwisku	Liczba miesięcy w roku
	Wypas na gruntach wspólnego wypasu:	Całkowita liczba zwierząt wypasanych na gruntach wspólnego wypasu	Szt.
		Ilość czasu, jaką zwierzęta spędzają na gruntach wspólnego wypasu	Liczba miesięcy w roku

		Cecha objęta badaniem		Jednostki/ kategorie
Pomieszczenia inwentarskie	Bydło:	Obora stanowiskowa (uwięziowa) – z obornikiem i gnojówką		Liczba stanowisk
		Obora stanowiskowa (uwięziowa) – z gnojowicą		Liczba stanowisk
		Obora wolnostanowiskowa – z obornikiem i gnojówką		Liczba stanowisk
		Obora wolnostanowiskowa – z gnojowicą		Liczba stanowisk
		Pozostałe		Liczba stanowisk
	Trzoda chlewna:	Na podłogach częściowo rusztowych		Liczba stanowisk
		Na podłogach całkowicie rusztowych		Liczba stanowisk
		Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)		Liczba stanowisk
		Pozostałe		Liczba stanowisk
	Kury nioski:	Na podłożu ze ściółki (utrzymywanie zwierząt na głębokiej ściółce)		Liczba stanowisk
		Klatki bateryjne (wszystkie rodzaje)		Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna z przenośnikiem taśmowym odchodów		Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna, z głębokim, otwartym i wentylowanym zbiornikiem odchodów		Liczba stanowisk
		Klatka bateryjna z głębokim, zakrytym, napowietrzanym grawitacyjnie zbiornikiem odchodów		Liczba stanowisk
		Pozostałe		Liczba stanowisk
Zastosowanie nawozu	Użytkowane użytki rolne, na których stosuje się nawóz stały/obornik	Ogółem		Przedział % użytkowanych użytków rolnych ⁽²⁾
		Z jednoczesnym przyorywaniem		Przedział % użytkowanych użytków rolnych ⁽²⁾
	Użytkowane użytki rolne, na których stosuje się gnojowicę	Ogółem		Przedział % użytkowanych użytków rolnych ⁽²⁾
		Z jednoczesnym przyorywaniem lub wstrzykiwaniem		Przedział % użytkowanych użytków rolnych ⁽²⁾
Procentowy udział w całkowitej ilości wytworzonego nawozu wywiezionego z gospodarstwa				Przedział procentowy ⁽³⁾
Obiekty do składowania i zabezpieczania nawozu	Obiekty do składowania:	obornika		Tak/Nie
		gnojówki		Tak/Nie
		gnojowicy	zbiornik na gnojowicę	Tak/Nie
			laguna	Tak/Nie
	Czy obiekty do składowania są zakryte?	dla obornika		Tak/Nie
		dla gnojówki		Tak/Nie
dla gnojowicy		Tak/Nie		

Cecha objęta badaniem			Jednostki/ kategorie
Nawadnianie	Tereny nawadniane	Średnia powierzchnia nawadniana w ciągu ostatnich trzech lat	ha
	Całkowity obszar uprawny nawadniany co najmniej raz w ciągu poprzednich 12 miesięcy	Ogółem	ha
		Zboża na ziarno (w tym materiał siewny) (bez kukurydzy i ryżu)	ha
		Kukurydza (na ziarno i na zielonkę)	ha
		Ryż	ha
		Strączkowe na ziarno i uprawy białkowe na ziarno (w tym materiał siewny i mieszanki zbóż oraz nasion roślin strączkowych)	ha
		Ziemniaki (w tym odmiany wczesne i uprawy ziemniaków na sadzeniaki)	ha
		Buraki cukrowe (z wyjątkiem upraw nasiennych)	ha
		Rzepak i rzepik	ha
		Słonecznik	ha
		Uprawy włókniste (len, konopie, inne uprawy włókniste)	ha
		Świeże warzywa, melony i truskawki gruntowe	ha
		Trawy polowe oraz pastwiska stałe	ha
		Inne uprawy na gruntach ornych	ha
		Sady i plantacje roślin jagodowych	ha
		Plantacje owoców cytrusowych	ha
		Plantacje oliwek	ha
	Winnice	ha	
	Stosowane metody nawadniania:	Nawadnianie powierzchniowe (nawadnianie zalewowe, rowy melioracyjne)	Tak/Nie
		Nawadnianie przy użyciu deszczowni	Tak/Nie
Nawadnianie kropelkowe		Tak/Nie	
Źródło wody służącej do nawadniania, wykorzystywane przez gospodarstwo:	Wody gruntowe na terenie gospodarstwa	Tak/Nie	
	Wody powierzchniowe na terenie gospodarstwa (stawy lub tamy)	Tak/Nie	
	Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z jezior, rzek i cieków wodnych	Tak/Nie	
	Wody powierzchniowe poza terenem gospodarstwa z sieci wodociągowych	Tak/Nie	
	Pozostałe źródła	Tak/Nie	

⁽¹⁾ Przedział procentowy gruntów ornych: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75).

⁽²⁾ Przedział procentowy użytkowanych użytków rolnych: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75).

⁽³⁾ Przedział procentowy: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75).

NOTA DO CZYTELNIKA

Inytucje postanowiły zaprzestać umieszczania w swoich tekstach wzmianek o ostatnich zmianach cytowanych aktów.

O ile nie określono inaczej, akty, do których następują odesłania w opublikowanych tekstach, są aktami obecnie obowiązującymi.